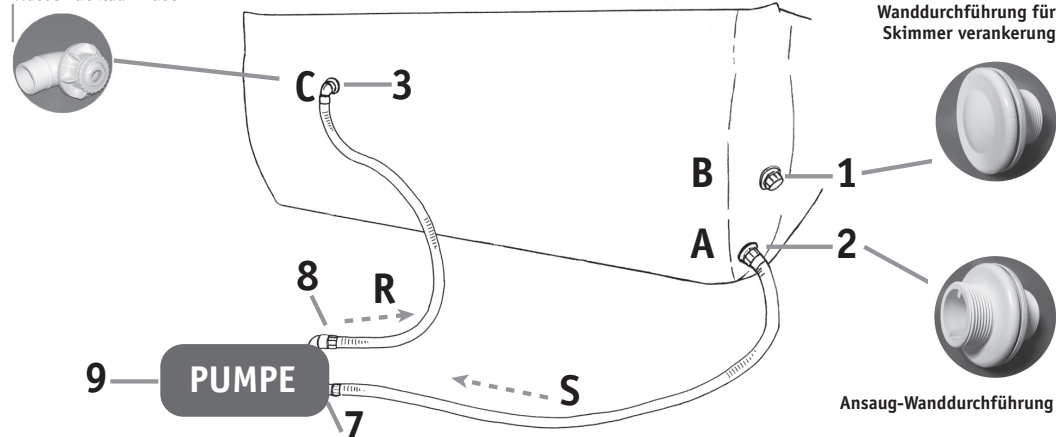


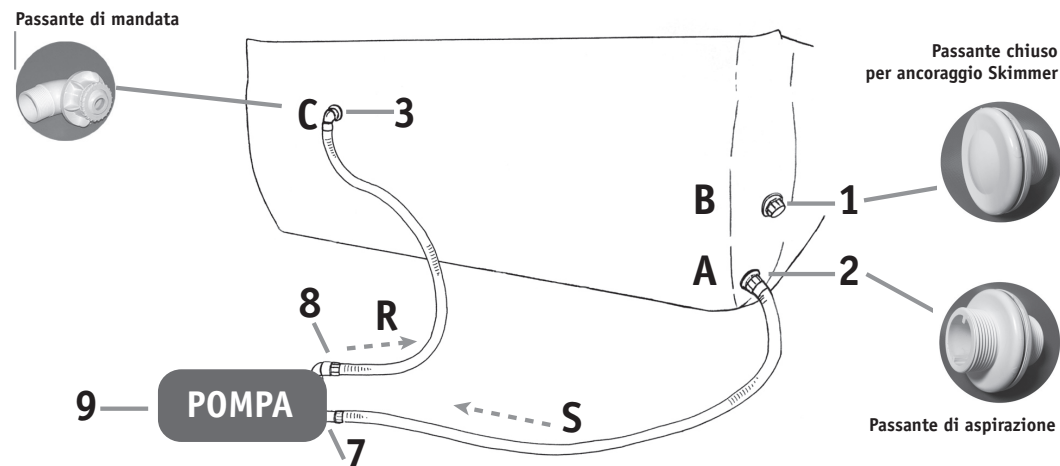
Wanddurchführung
mit schwenkbarer
Wasserrücklauf-Düse



Geschlossene
Wanddurchführung für
Skimmer verankerung

Ansaug-Wanddurchführung

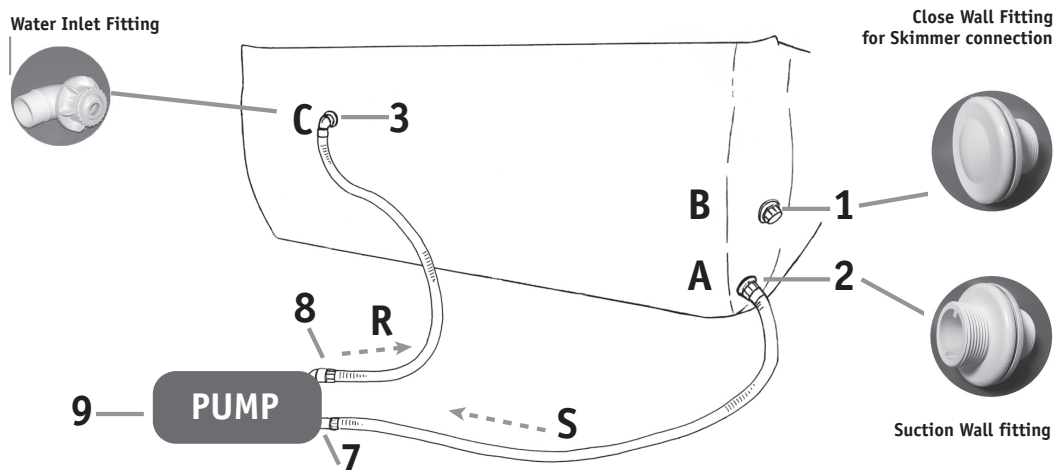
- Die Wand einer Breitseite weist drei Löcher auf (A, B und C). Zu jedem Loch gehört eine Wanddurchführung (1, 2 oder 3). Wanddurchführungen werden von Hand festgeschraubt. In das obere Loch (B) in der rechten Ecke auf Höhe des Skimmer-Befestigungsschlauchs gehört die Wanddurchführung (1) mit Zapfen. In das untere Loch (A) in der rechten Ecke gehört die Wanddurchführung (2), an welcher der Ansaugschlauch befestigt wird. Die gebogene Wanddurchführung (3) mit schwenkbarer Wasserrücklauf-Düse gehört in das Loch (C) oben links in der Breitwand. Dichtung bei A und B innen, bei C aussen.
- Skimmer (4) innen in der Ecke des Beckens auf Höhe der Wanddurchführungen (A) und (B) montieren. Schraubverbindungen (5) und (6) von Hand zuschrauben (ohne zu forcieren: müssen Ende Saison gelöst werden). Ansaugschlauch (S) und Rücklaufschlauch (R) mit Pumpe verbinden. S ist kürzer als R. Der
- Ansaugschlauch verbindet die untere Wanddurchführung (2) in der Ecke mit dem Anschluss (7) unten an der Seite der Pumpe (9).
- Der Rücklaufschlauch (R) verbindet den Anschluss (8) oben auf der Pumpe (9) mit dem Loch (C) oben links in der Wand.
- Becken auffüllen. Auf Wasserniveau achten ! Mindestwasserstand = 5 cm über Skimmerkopf. Zur Kontrolle Schwimmhut von Hand auf Skimmerkörper pressen. Bei ungenügendem Wasserstand kann die Filteranlage nicht richtig funktionieren !



- Il telo vasca presenta tre fori già predisposti (A, B, C) ai quali vanno montati i passanti in dotazione.
- Nel foro superiore dell'angolo (B) montare il passante chiuso (1) lasciando la parte chiusa all'esterno della vasca. Serrare strettamente a mano. Nel foro inferiore dell'angolo (A) montare il passante di aspirazione (2) lasciando la ghiera all'esterno della vasca e serrare strettamente a mano. Il passante di mandata completo di sfera orientabile (3) va applicato al terzo foro (C) sulla parete dello stesso lato della vasca e serrato anch'esso a mano. Terminato il montaggio avvitare all'interno dell'angolo in cui si trovano i due passanti (A, B) lo Skimmer (4) avvitando i raccordi (5, 6) sino in battuta ma senza tirarli (sarà così più semplice smontarlo a fine stagione).
- Applicare il tubo di aspirazione (S), il più corto, al passante di aspirazione (2) nella parte bassa dell'angolo (A) e alla pompa (9) nel raccordo più basso (7).
- Applicare il tubo di mandata (R), il più lungo, al passante di mandata (3) nella parte alta sinistra (C) della sponda e alla pompa (9) nel raccordo più alto (8).
- A vasca piena controllare che il livello sia corretto. Per controllare è sufficiente applicare con una mano una leggera pressione alla testa flottante e riscontrare una possibilità di affondamento prima del fine corsa di almeno 5 cm. In caso contrario aggiungere altra acqua. Collegare la pompa (9) ad una presa dotata di interruttore con caratteristiche di sicurezza a regola con le norme vigenti e proteggere il cavo affinché non venga danneggiato accidentalmente da scarpe, macchine tosaerba, ecc.

ASSEMBLY

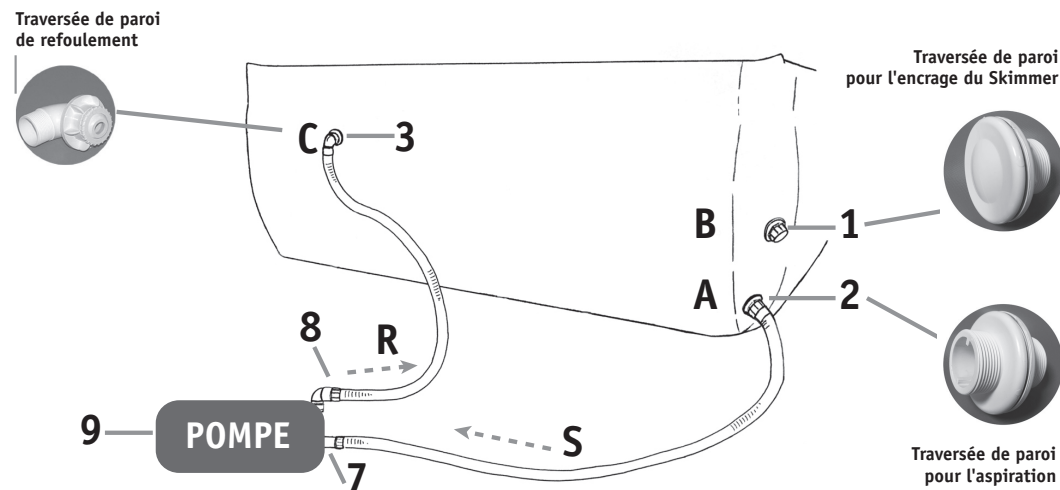
DEKI1



- 1 The pool skin has three prepositioned holes (A, B, C) to which you must connect the wall fittings provided. The wall fitting (1) must be screwed into the upper hole of the corner (B). You must assemble the fitting (1) which has a special plug for the Skimmer connection, closing it firmly by hand.
- 2 Into the lower hole (A) you must insert the fitting (2) onto which is attached the suction hose and screw it closed firmly by hand. The return fitting complete with rotary sphere (3) must be attached to the third hole (C) on the side wall of the pool and closed by hand. When you have finished the assembling, attach the Skimmer (4) to the two wall fittings (A, B) by screwing into the connections (5, 6). Do not over tighten so that it will be easier to disconnect at the end of the season.
- 3 Attach the shortest hose (S), to the lowest fitting (2) on the corner (A), and then to the pump (9) at the lowest connector (7).
- 4 Attach the return pipe (R), the longest one, to the fitting (3) in the upper left part (C) of the side and to the pump (9) in the upper connector (8).
- 5 When the pool is full make sure the level of the water is high enough. To check if there is enough water press the floating head lightly and make sure that it is able to sink by at least 5cm. If not add more water otherwise the filtration will not operate properly.

SYSTEME

DEKI1



- 1 Dans une largeur, la toile du bassin est perforée en trois endroits (A, B, C). A chaque trou correspond une traversée de paroi (1, 2 ou 3). Ces traversées de paroi seront vissées à la main et serrées à fond. Dans le trou supérieur (B) qui se trouve dans l'angle, fixer la traversée de paroi (1) qui est fermée par un bouchon au niveau de l'attache du Skimmer. Dans le trou inférieur (A) qui se trouve dans l'angle, fixer la traversée de paroi (2) sur laquelle sera raccordé le tuyau d'aspiration. La traversée de paroi (3) est dotée d'une buse orientable et se fixe au trou (C) qui se trouve en haut à gauche de la paroi.
- 2 Ensuite, procéder au montage du Skimmer (4) dans l'angle interne du bassin à la hauteur des deux traversées de paroi (A) et (B). Visser les raccords (5) et (6), les serrer à fond (mais sans forcer afin de pouvoir les desserrer facilement lors du démontage en fin de saison).
- 3 Procéder au raccordement des tuyaux d'aspiration (S) et de refoulement (R). S est plus court que R. Le tuyau d'aspiration part de l'angle du bassin et relie le trou inférieur (A) au raccord inférieur (7) sur le côté de la pompe (9).
- 4 Le tuyau de refoulement part de la pompe et relie le raccord supérieur (8) qui se trouve sur le dessus de la pompe (9) au trou (C) en haut à gauche de la paroi.
- 5 Remplir la piscine et puis contrôler s'il y a suffisamment d'eau. D'une main, appuyer légèrement sur la tête flottante du Skimmer (aussi appelée "tête de Skimmer"). Il doit y avoir un battement d'au moins 5 cm entre le haut de la tête de Skimmer et la surface de l'eau. Compléter le remplissage si le niveau minimal requis n'est pas atteint, sinon le système de filtration ne fonctionnera pas correctement.